

**Articoli CNM applicabili nel settore sotterraneo (Allegato 12 Accordo sulle attività estrattive in sotterraneo)**

**CP-LS**

Sostituisce tutte le versioni precedenti. Versione attuale su [www.ok-ut.ch/downloads](http://www.ok-ut.ch/downloads)

sezione	Designazione	Legge	Art.	Spiegazione	Dovere						
					quota vacanz	13a mens.					
1	1 Salario di base	Salari minimi per zona ROSSA	CNM	Art. 41 CNM e Art. 20 All.12	V	Q	A	B	C		
					Salario mensile	6'689.00	5'976.00	5'764.00	5'447.00	4'875.00	X
	Salario orario	38.00	33.95	32.75	30.95	27.70	X	X			
2	2 Classi salariali	V, Q, A, B, C	CNM	Art. 42+43 No.1 CNM, Art. 21 All.12	La funzione svolta dal dipendente deve corrispondere alla categoria di retribuzione ai sensi dell'art. 21 Allegato 12.						
3	3 Quota di ferie, festività e tredicesima mensilità	Indicazione sulla bp	CNM	Art. 34+49/50+38 CNM e Allegato 8 CNM	Le componenti dello stipendio, la quota di ferie e la tredicesima mensilità devono essere indicate sul busto paga.						
2	1 Indennità per lavori in sotterraneo	Grado 1: 5.-/ora Grado 2: 3.-/ora	CNM	Art. 16 All. 12	Supplemento per lavori in sotterraneo: Il supplemento I di CHF 5,00 per ogni ora lavorata in cantieri sotterranei deve essere corrisposto al lavoratore. Nell'area sicura delle gallerie (ad esempio in caso di ristrutturazione o costruzione di un caveau), l'azienda deve pagare il supplemento II di 3,00 CHF.					X	X
	2 Supplemento per lavoro a turni continui	1.50/ora	CNM	Art. 17 All.12	Supplemento per lavoro a turni continui: Il supplemento da pagare è di 1,50 franchi per ogni ora lavorata in turni continui (7 giorni/24 ore).					X	X
	3 Supplemento per il turno di notte	fino a 1 settimana: 50% da 1 settimana: 25% permanente: 2.-/h	CNM	Art. 55+59 CNM e Art. 18 All.12	In caso di turni notturni permanenti (in base al programma di lavoro), come è consuetudine nei cantieri sotterranei con alloggio, si dovrà pagare un supplemento di CHF 2,00 nel periodo da 20.00 - 05.00 (in inverno fino alle 06.00)					X	X
	4 Supplemento notturno	10% di supplemento di tempo dalle 23.00 alle 06.00	DL	Art. 17b DL e Art. 19 All.12	Il supplemento notturno del 10% delle ore lavorate dalle 23.00 alle 06.00, in conformità con il Codice del Lavoro, deve essere compensato dai dipendenti. dalle 23.00 alle 06.00 devono essere compensati dai dipendenti. Questo integratore non possono essere pagati, ma devono essere accreditati ai dipendenti come tempo di compensazione (se >7 ore, >4 giorni alla settimana)					solo con pag. Temp	solo con pag. Temp
	5 Domenica e Supplemento vacanze	50%	CNM	Art. 56 CNM e Art. 15 All.12	Il lavoro di domenica e nei giorni festivi è soggetto a un supplemento del 50%.					X	X
	6 Supplemento del sabato	25%	CNM	Art. 27 CNM e Art. 15 All.12	Il lavoro di sabato è soggetto a una maggiorazione del 25% se si ritiene che questo sia il caso. 6° giorno lavorativo della settimana. Il supplemento non si applica in caso di lavoro a turni ininterrotti. (Non cumulabile con la maggiorazione dell'orario di lavoro settimanale > 48 h)					solo con SO	solo con SO
	7 Supplemento Orario di lavoro settimanale > 48 ore	25%	CNM	Art. 26 Par.2 CNM	Per le ore lavorate oltre le 48 ore settimanali, una maggiorazione del 25% sarà pagata nel mese successivo. Due ore possono essere riportate su un nuovo conto: le ore restanti saranno compensate nel mese successivo al tasso di retribuzione di base con la maggiorazione indicata. Il supplemento non viene corrisposto in caso di turni ininterrotti. (Nessun cumulo con il lavoro del sabato)					solo con SO	solo con SO
	8 Straordinari e ore in meno		CNM	Art. 26 ff CNM	Gli straordinari sono definiti come ore lavorate in eccesso rispetto all'orario di lavoro di calendario. Le ore di lavoro straordinarie sono quelle che non rientrano nell'orario di lavoro secondo il calendario. Le ore di lavoro straordinario fino a 25 ore al mese e le ore di lavoro straordinario fino a 20 ore al mese e all'anno devono sempre essere accreditate sul conto dell'orario flessibile (variante a o variante b). Gli straordinari che superano le 25 ore mensili devono essere pagati immediatamente nel mese successivo, senza alcuna maggiorazione. Se queste ore di straordinario non vengono compensate entro la fine di aprile dell'anno successivo, devono essere pagate con una maggiorazione del 25%.					solo con SO	solo con SO
3	1 Alloggio e colazione	Indennità di pranzo o Trasferimento completo	CNM	Art. 60 CNM e Art. 14 All.12	ritorno quotidiano		ritorno settimanale				
	2 Tempo di viaggio	ritorno a casa giornaliero settimanale Il ritorno a casa	CNM	Art. 54 CNM e Art. 14 Abs.2 All.12	Funzionamento normale: Indennità di pranzo CHF 16.00 / giorno lavorativo  Per un funzionamento ininterrotto del turno: CHF 19.00 / giorno lavorativo		Appendice 12 Varianti 1-4, applicazione in caso di trasferimento integrale  In ogni caso, il datore di lavoro è tenuto a fornire o organizzare un alloggio per il dipendente in conformità con le disposizioni dell'Allegato 6 "Contratto di alloggio". Inoltre, deve garantire la disponibilità di strutture per la ristorazione.			-	-
	3 indennità di viaggio	ritorno a casa giornaliero settimanale Il ritorno a casa	CNM	Art. 60 Abs.3 CNM e Art. 14 Abs.2.2 All.12	Tempo di viaggio effettivo dal luogo di residenza o Il tempo di viaggio effettivo dal luogo di residenza o dal punto di raccolta al cantiere deve essere compensato con la tariffa base della retribuzione.  (Indennità di vacanza e 13.ML obbligatoria)		Funzionamento normale: CHF 90.00 / settimana  Per un funzionamento ininterrotto del turno: CHF 120.00 / partenza  Queste indennità vengono sempre pagate, anche se il dipendente non torna a casa.			solo con ritorno giornaliero a casa da SO	solo con ritorno giornaliero a casa da SO
4	1 Tempo di viaggio	Portale del tunnel per Luogo di lavoro LS	CNM	Art. 54 CNM e Art. 12 All.12	Se viene organizzato un trasporto collettivo (ad es. autobus aziendale), non devono essere pagate le spese di viaggio.  Se il trasporto deve essere organizzato privatamente: CHF 0,70 / km o biglietto ferroviario di 2a classe dal luogo di residenza al cantiere.  Queste indennità vengono pagate SOLO se il dipendente rientra effettivamente nel suo luogo di residenza.						
					Il tempo di percorrenza dal portale della galleria al luogo di lavoro viene definito tempo di viaggio e deve essere compensato al tasso di retribuzione di base. Anche il tempo di viaggio può essere conteggiato come tempo di lavoro nell'orario di lavoro. nel calendario dell'orario di lavoro. Anche la prima mezz'ora al giorno può essere detratta dal tempo di viaggio. (analogamente all'art. 54 CNM) può essere dedotto.					solo con SO	solo con SO